

KONGERIGET BELGIEN
 KONGERIGET DANMARK
 DEN TYSKE FORBUNDSREPUBLIK
 DEN FRANSEKE REPUBLIK
 IRLAND
 DEN ITALIENSKE REPUBLIK
 STORHERTUGDØMMET
 LUXEMBOURG
 KONGERIGET NEDERLANDENE
 KONGERIGET NORGE
 og DET FORENEDE KONGERIGE
 STORBRITANNIEN
 og NORDIRLAND
 DET EUROPÆISKE KUL- OG
 STÅLFÆLLESSKAB
 på den ene side og

REPUBLIKKEN PORTUGAL
 på den anden side

har

da Det europæiske økonomiske Fællesskab og Republikken Portugal indgår en overenskomst vedrørende de sektorer, dette Fællesskab omfatter,

med de samme målsætninger for øje, og forenet i ønsket om at finde lignende løsninger for den sektor, der omfattes af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, besluttet, i fortsættelse af disse målsætningers realisering, og da ingen bestemmelser i foreliggende overenskomst kan fortolkes som undtagende parterne for at respektere de forpligtelser, de er bundet af gennem andre internationale aftaler, at indgå denne overenskomst.

Artikel 1

Denne overenskomst finder anvendelse på de produkter, henhørende under Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, der står opført i bilaget, og som har deres oprindelse inden for dette Fællesskab og i Portugal.

Artikel 2

1. Ingen ny importtold indføres i samhandelen mellem Fællesskabet og Portugal.
2. Importtolden afskaffes gradvist i følgende tempo:
 - pr. 1. april 1973 bliver alle todsatser nedsat til 80 % af basistolden
 - de øvrige fire nedsættelser, på hver 20 %, sker
 - pr. 1. januar 1974
 - pr. 1. januar 1975
 - pr. 1. januar 1976
 - pr. 1. juli 1977

Artikel 3

1. Bestemmelserne om den gradvise afskaffelse af importtold finder anvendelse på finanstold.
Parterne kan erstatte en finanstold eller det fiskale element i en told med en intern afgift.
2. Danmark, Irland, Norge og Storbritannien kan indtil den 1. januar 1976 opretholde en finanstold eller det fiskale element i en sådan told, såfremt artikel 38 i »akten vedrørende tiltrædelsesbetingelserne og tilpasning af traktaterne«, der er opstillet og vedtaget under forhandlingerne mellem De europæiske Fællesskaber og Kongeriget Danmark, Irland, Kongeriget Norge og Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, finder anvendelse.

Artikel 4

1. For alle produkter udgør den basistold, ud fra hvilken den gradvise nedsættelse, der er fastsat i artikel 2, skal ske, den told, der faktisk blev anvendt den 1. januar 1972.
2. De reducerede todsatser udregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i arti-